



NIEDERSCHRIFT ÜBER DIE SITZUNG DES STADTRATES

Sitzungsdatum: Donnerstag, 21.04.2016
Beginn: 15:00 Uhr
Ende: 18:45 Uhr
Ort: im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus
Traunstein

ANWESENHEITSLISTE

Vorsitzender

Kegel, Christian Oberbürgermeister

UW

Haider, Ernst
Kaiser, Josef
Lay, Ursula
Rieder, Albert

CSU

Fuchs, Christa bis 17.45 Uhr
Harrecker, Ernst
Häusler, Josef
Hümmer, Christian Dr.
Namberger, Stefan bis 18.15 Uhr
Schulz, Karl ab 15.05 Uhr
bis 17.45 Uhr
Zillner, Hans 2. Bürgermeister

SPD

Bödeker, Ingrid bis 17.40 Uhr
Forster, Peter
Hinterschnaiter, Josef bis 17.50 Uhr
Sattler, Robert
Wiesholler-Niederlöhner, Waltraud 3. Bürger-
meisterin

Bündnis 90 / Die Grünen

Hadulla, Stephan
Mörtl-Körner, Walburga
Schott, Wilfried bis 18.20 Uhr
Stadler, Thomas

Traunsteiner Liste

Graf, Thomas Dr. med.
Hoernes, Ulrike

Schriftführer/in

Macho, Andrea

Verwaltung

Bulka, Manfred
Dendorfer, Reinhold
Glaßl, Bernhard
Hagenauer, Richard
Hohenschutz, Stephan
Reichelt, Johannes
Schwäbisch, Elmar
Spiegelsberger, Gerhard
Spitzer, Tim
Westermeier, Carola
Will, Stefan

Presse

Eichstädter, Xaver
Hohler, Conny
Wittenzellner, Andreas

Chiemgau24
Traunsteiner Tagblatt
freier Journalist

Abwesende und entschuldigte Personen:

UW

Steinmetz, Uwe

entschuldigt (private Gründe)

CSU

Osenstätter, Wolfgang

entschuldigt (berufliche Gründe)

TAGESORDNUNG

Öffentliche Sitzung

- | | | |
|----|---|-----------------|
| 1 | Bekanntgaben des Oberbürgermeisters | |
| 2 | Bürgerentscheid "Landesgartenschau 2022" | 2016/103 |
| 3 | Bürgerentscheid "Jugendzentrum" | 2016/104 |
| 4 | Aufstellung eines Bebauungsplans im Verfahren nach § 13 a BauGB zur Errichtung eines Wohngebäudes auf den Grundstücken Fl.Nrn. 879/4 und 879/11 an der Watzmannstraße; Satzungsbeschluss | 2016/094 |
| 5 | Antrag der Firma Chiemgau City Concept GmbH & Co. KG zur Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein im Bereich des Grundstückes Daxerau 1 (Tenniscenter Martha Vogl, Fl.Nrn. 524, 525/1 sowie 525/4 der Gemarkung Hochberg) | 2016/096 |
| 6 | Wohnbebauung des städt. Grundstücks Fl.Nr. 979/43 (ehem. Spielplatz Haidforst) | 2016/092 |
| 7 | Franz-von-Kohlbrenner-Mittelschule; . LPH 3 - Entwurfsplanung, Kostenberechnung KoBe . Erhöhung HH-Ansatz für 2016 Umbaumaßnahmen Bestand, Umbaumaßnahme Trakt D (Musikschule); . Kostenberechnung KoBe neu | 2016/109 |
| 8 | Ludwig-Thoma-Grundschule in Traunstein, Erweiterung für die Ganztagsbetreuung; Vergaben | 2016/107 |
| 9 | Einführung der offenen Ganztagesklassen in den Grundschulen in Traunstein | 2016/083 |
| 10 | Kanalerschließung der Ortschaft Höpperding - Vergabe der Bauarbeiten | 2016/108 |
| 11 | Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 17. März 2016 | |
| 12 | Anfragen und Wünsche - öffentlich - | |

ÖFFENTLICHE SITZUNG

TOP 1 Bekanntgaben des Oberbürgermeisters

zur Kenntnis genommen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

TOP 2 Bürgerentscheid "Landesgartenschau 2022"

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

1. Der Stadtrat bestätigt das Ergebnis des Bürgerentscheides vom 10. April 2016.
2. Der Oberbürgermeister wird beauftragt und ermächtigt, für die Stadt Traunstein den Rücktritt von dem mit der Gesellschaft zur Förderung der Bayerischen Landesgartenschauen mbH geschlossenen Vertrag zur Vorbereitung und Durchführung der Landesgartenschau Traunstein 2022 zu erklären sowie als Vertreter der Stadt in der Gesellschafterversammlung der Landesgartenschau Traunstein 2022 GmbH die Auflösung der Gesellschaft zu beschließen.
3. Die Verwaltung wird beauftragt, über die bei der Stadt und der Landesgartenschau Traunstein 2022 GmbH angefallenen Kosten öffentlich dem Stadtrat zu berichten.

TOP 3 Bürgerentscheid "Jugendzentrum"

mehrheitlich beschlossen dafür: 20 dagegen: 3 anwesend: 23

1. Der Stadtrat hält grundsätzlich am bisherigen Raumprogramm und den Nutzflächen für das Jugendzentrum fest.

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

2. Die Verwaltung wird beauftragt, im gesamten Bahnhofsgelände geeignete Grundstücke zu finden.
3. Dazu hat die Verwaltung mit den entsprechenden Eigentümern Kontakt aufzunehmen.
4. Die Verwaltung hat weiterhin nach möglichen Übergangsquartieren für den derzeitigen Jugendtreff zu suchen.
5. Dem Stadtrat ist baldmöglichst, spätestens im Juni, zur Beratung der weiteren Vorgehensweise zu berichten.

TOP 4 **Aufstellung eines Bebauungsplans im Verfahren nach § 13 a BauGB zur Errichtung eines Wohngebäudes auf den Grundstücken Fl.Nrn. 879/4 und 879/11 an der Watzmannstraße; Satzungsbeschluss**

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Nachdem im Rahmen der öffentlichen Auslegung keine Stellungnahmen oder Bedenken vorgebracht wurden, beschließt der Stadtrat gemäß § 2 Abs. 1, §§ 8, 9, 10 und 13 a BauGB, Art. 81 BayBO und Art. 23 der Gemeindeordnung für den Freistaat Bayern den

Bebauungsplan für den Bereich der Grundstücke Fl.Nrn. 879/4 und 879/11 an der Watzmannstraße

bestehend aus der Planzeichnung und der Begründung der Planungsgruppe Strasser + Partner vom 26.10.2015 als

Satzung.

Die Verwaltung wird beauftragt, das Änderungsverfahren mit der Amtlichen Bekanntmachung abzuschließen.

TOP 5 **Antrag der Firma Chiemgau City Concept GmbH & Co. KG zur Änderung des Flächennutzungsplans der Stadt Traunstein im Bereich des Grundstückes Daxerau 1 (Tenniscenter Martha Vogl, Fl.Nrn. 524, 525/1 sowie 525/4 der Gemarkung Hochberg)**

mehrheitlich beschlossen dafür: 20 dagegen: 3 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Planungsausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Für die Grundstücke Fl.Nrn. 524, 525/1 sowie 525/4 der Gemarkung Hochberg soll der Flächennutzungsplan der Stadt Traunstein mit dem Ziel der Darstellung eines Allgemeinen Wohngebiets geändert werden.
2. Eine entsprechende Änderung hinsichtlich der Grundstücke Fl.Nrn. 527 und 525/5 der Gemarkung Hochberg wird auch für denkbar angesehen. Die Verwaltung wird beauftragt, mit den Grundstückseigentümern die notwendigen Gespräche hinsichtlich der Anwendung des Ansiedlungsmodells der Stadt Traunstein zu führen.

TOP 6 **Wohnbebauung des städt. Grundstückes Fl.Nr. 979/43 (ehem. Spielplatz Haidforst)**

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

1. Der Schaffung von angemessenen und bezahlbaren Mietwohnungen auf dem städt. Grundstück Fl.Nr. 979/43 in Haidforst durch die Stadt Traunstein wird zugestimmt.
2. Die Verwaltung wird ermächtigt, ein geeignetes Architekturbüro mit der Planung zu beauftragen.
3. Die erforderlichen Haushaltsmittel für die Vergabe von Architekten- und Projektantenleistungen werden bereitgestellt.

TOP 7	Franz-von-Kohlrenner-Mittelschule; . LPH 3 - Entwurfsplanung, Kostenberechnung KoBe . Erhöhung HH-Ansatz für 2016 Umbaumaßnahmen Bestand, Umbaumaßnahme Trakt D (Musikschule); . Kostenberechnung KoBe neu
--------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Erweiterung der Franz-von-Kohlrenner-Mittelschule

- Der LPH 3 – Entwurfsplanung vom 07. April 2016 sowie der Kostenberechnung KoBe vom 07. April 2016 wird zugestimmt.
- Der Erhöhung des Haushaltsansatzes für 2016 von derzeit € 100.000,00 auf € 500.000,00 wird zugestimmt.

Umbaumaßnahmen Bestand

Umbaumaßnahme Trakt D (Musikschule) - Kostenberechnung KoBe neu

- Der Kostenberechnung KoBe für die Umbaumaßnahmen (einschließlich Aufzug) in Höhe von € 764.600,00 wird zugestimmt. Die Mittel sind bei HH-Stelle 1.2133.94059 bereit zu stellen.

TOP 8	Ludwig-Thoma-Grundschule in Traunstein, Erweiterung für die Ganztagsbetreuung; Vergaben
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 22 dagegen: 0 anwesend: 22 persönlich beteiligt: 1

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

Dem Kostenanschlag (Paket 2) in Höhe von 446.740,16 € für die Erweiterung der Ludwig-Thoma-Schule wird zugestimmt. Die Baumaßnahme wird wie geplant fortgesetzt und durchgeführt. Mit dem Schulleiter soll Kontakt aufgenommen werden um die Weiterentwicklung bezüglich der Toilettenkapazitäten zu besprechen.

Die Auftragsvergaben für die o.g. Gewerke lt. Vergabevorschläge sind an die entsprechenden Firmen zu vergeben:

- | | | |
|----|---|--|
| 06 | WDV System/Innenputz
Angebotssumme: 109.629,98 € | Fa. Helmut Linner, Tittmoning |
| 08 | Trockenbauarbeiten
Angebotssumme: 71.100,50 € | Fa. Steinlehner GmbH & Co. KG, Neuötting |

- | | | |
|-----------|---|---------------------------------------|
| 09 | Estricharbeiten
Angebotssumme: 13.441,17 € | Fa. Bantscheff, Trostberg |
| 11 | Innentüren
Angebotssumme: 27.221,25 € | Fa. Manfred Färber, Wolferstadt |
| 13 | Fliesenarbeiten
Angebotssumme: 26.681,35 € | Fa. Manfred Miller, Bergen |
| 14 | Bodenbelagsarbeiten
Angebotssumme: 32.994,71 € | Fa. Namberger GmbH, Traunstein |
| 15 | Malerarbeiten
Angebotssumme: 11.452,55 € | Fa. Helmut Hollnaicher, Siegsdorf |
| 22 | Scherenaufzug
Angebotssumme: 18.197,96 € | Fa. Mettenmeyer GmbH & Co. KG, Geseke |
| Gewerk 07 | Fenster/Metallbauarbeiten ist wegen unwirtschaftlichem Angebot aufzuheben und neu auszuschreiben. | |

TOP 9	Einführung der offenen Ganztagesklassen in den Grundschulen in Traunstein
--------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Hauptausschuss fasst der Stadtrat folgenden Beschluss:

Der Tagesordnungspunkt wird bis zur Klärung der ministeriellen Vorgaben zurückgestellt.

TOP 10	Kanalerschließung der Ortschaft Höpperding - Vergabe der Bauarbeiten
---------------	---

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Nach Vorberatung im Finanzausschuss beschließt der Stadtrat:

Die Fa. Felbermayr Bau GmbH & Co. KG, Olching wird als wirtschaftlichster und kostengünstigster Bieter zum Angebotspreis von 409.596,55 € mit den Bauarbeiten für die Kanalerschließung des Ortsteils Höpperding beauftragt.

TOP 11	Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 17. März 2016
---------------	--

einstimmig beschlossen dafür: 23 dagegen: 0 anwesend: 23

Der Stadtrat genehmigt die o.g. Sitzungsniederschrift.

TOP 12 Anfragen und Wünsche - öffentlich -

zur Kenntnis genommen dafür: 19 dagegen: 0 anwesend: 19

Im Anschluss an die öffentliche Sitzung des Stadtrates findet die nichtöffentliche Sitzung des Stadtrates statt.